

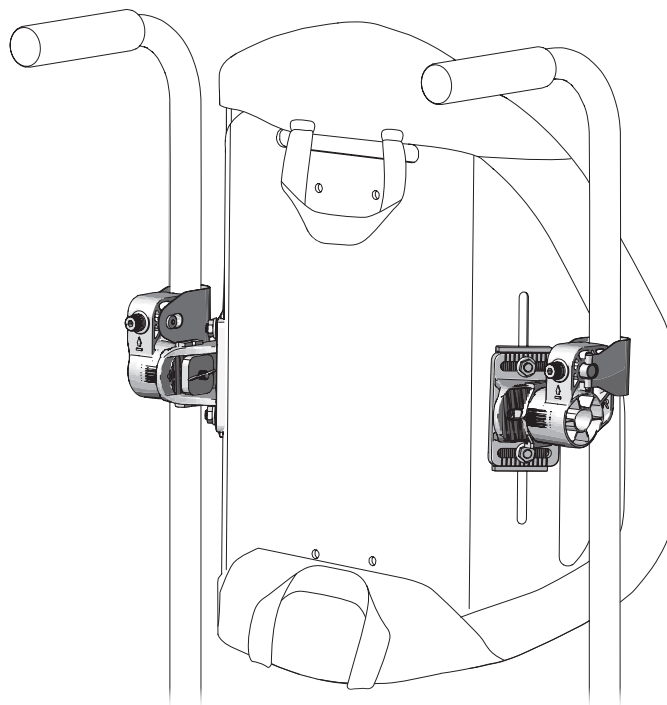
# permobil

ROHO SEATING + POSITIONING

## ROHO® AGILITY® Back System Fixed Hardware Operation Manual



In addition to these instructions, refer to the *ROHO AGILITY Back System Operation Manual*.



Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read instructions and save for future reference.

s h a p e   f i t t i n g   t e c h n o l o g y®





## Estrutura Fixa do Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® Manual de Operações



Além destas instruções, consulte o *Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® Manual de Operações*.

Fornecedor: Este manual deve ser entregue ao usuário deste produto.

Operador (Pessoa ou Cuidador): Antes de usar este produto, leia as instruções e guarde-as para referência futura.

### Tabela de conteúdo

Uso Pretendido	132
Informações Importantes de Segurança	132-33
Detalhe das Peças	134
Especificações do Produto	134
Instalação da Estrutura da Concha de Encosto	135
Compatibilidade da cadeira de rodas	135-36
Instalação do AGILITY	136-38
Ajuste de altura	138-39
Profundidade do assento e ajuste do ângulo	140-41
Dobrar a Concha de Encosto	141
Remoção do AGILITY	142
Solução de problemas	142
Manutenção	143
Armazenamento, Descarte e Reciclagem	
Limpeza e Desinfecção	
Garantia Limitada	



ROHO, Inc., 100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429 U.S.A.

EUA.: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 • Atendimento ao Cliente: [orders.roho@permobil.com](mailto:orders.roho@permobil.com)  
Fora dos EUA.: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • [intlorders.roho@permobil.com](mailto:intlorders.roho@permobil.com) • [permobilus.com](http://permobilus.com)

Os produtos ROHO podem ser cobertos por uma ou mais patentes e marcas comerciais dos EUA e estrangeiras, incluindo ROHO®, AGILITY®, e shape fitting technology®. Zytel® é uma marca registrada da DuPont.

A ROHO, Inc. possui uma política de melhoria contínua dos produtos e reserva -se o direito de alterar este documento. Uma versão atual deste documento está disponível em [permobilus.com](http://permobilus.com).

© 2016, 2018 ROHO, Inc.

Rev. 04/09/2018

## Uso Pretendido

A Estrutura Fixa do Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® (Estrutura Fixa AGILITY) destina-se a fixar Sistemas de Encosto ROHO AGILITY compatíveis às bengalas traseiras da cadeira de rodas. Sistemas de Encosto ROHO AGILITY compatíveis incluem:

- Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® Minimum Contour (AGILITY Minimum Contour)
- Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® Mid Contour (AGILITY Mid Contour)
- Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® Max Contour (AGILITY Max Contour)

 **Estrutura Fixa AGILITY destina-se a uso apenas com o Sistema de Encosto ROHO AGILITY com 10, 13 e 16 pol. (25.5, 33 e 40.5 cm) de altura.**

 **CONTRA-INDICAÇÃO: A estrutura fixa AGILITY “NÃO” deverá ser usada com Sistemas de Encosto ROHO AGILITY maior que 16 pol. (40.5 cm) de altura.**

ROHO, Inc. recomenda que um clínico, como um médico ou terapeuta com experiência em assentos e posicionamento, seja consultado para determinar se a Estrutura Fixa AGILITY é adequada para as necessidades particulares de assento do indivíduo.

*Os produtos médicos ROHO se destinam a fazer parte de um regime global de cuidados. A ROHO, inc. recomenda que um clínico faça recomendações de produtos com base numa avaliação das necessidades médicas e terapêuticas da pessoa e seu estado geral.*

## Informações Importantes de Segurança

### Advertências:

- **NÃO** utilize o produto sem antes ler e compreender todas as instruções fornecidas. Se você não conseguir executar alguma das tarefas neste manual, procure ajuda contatando o seu médico, fornecedor do equipamento, distribuidor ou a ROHO, Inc.
- Siga todas as instruções e informações de segurança fornecidas com o produto e pelo fabricante de sua cadeira de rodas ou outros acessórios.
- Ruptura de pele/tecido mole pode ocorrer devido a diversos fatores, que variam conforme a pessoa. Verifique a pele com frequência, ao menos uma vez por dia, especialmente naquelas áreas que cobrem proeminências ósseas. Vermelhidão, arranhões ou manchas escuras (quando comparada com a pele normal) podem indicar lesão superficiais ou profundas dos tecidos e podem precisar de ser tratadas. Se houver alguma descoloração da pele/tecido mole, **INTERROMPA** imediatamente o uso. Se a descoloração não desaparecer dentro de 30 minutos após o desuso, consulte imediatamente um profissional de saúde.
- O produto deve ser instalado pelo fornecedor do seu equipamento ou um médico.
- O produto deve ser dimensionado corretamente para o indivíduo e a cadeira de rodas.
- Como acontece com qualquer adição a uma cadeira de rodas, o produto pode afetar a estabilidade da sua cadeira de rodas. Antes de utilizar o produto, consulte um médico ou seu fornecedor de equipamento para determinar se a sua cadeira de rodas deve ser modificada.
- **NÃO** se incline sobre a parte superior de um Sistema de Encosto AGILITY. Isso pode causar uma mudança no centro de gravidade, e a cadeira de rodas pode tombar.
- Tenha cuidado ao instalar, ajustar ou remover a estrutura para evitar prender ou apertar os dedos nas aberturas.
- Verifique diariamente para confirmar o aperto dos parafusos, porcas, braçadeiras e suportes. Reaperte parafusos soltos, seguindo as instruções contidas neste manual. Verifique diariamente o desgaste e rupturas. **NÃO** utilize o produto se alguma parte não puder ser apertada ou estiver quebrada. Periodicamente, o produto deve ser cuidadosamente inspecionado pelo seu fornecedor do equipamento.
- **NÃO** levante nem empurre uma cadeira de rodas usando qualquer parte de um AGILITY, pois pode soltar-se da cadeira de rodas.
- Reivindicações de testes ou certificações, incluindo inflamabilidade, podem já não se aplicar a este dispositivo quando combinado com outros produtos ou materiais. Verifique reivindicações de testes ou certificações para todos os produtos utilizados em combinação com este dispositivo.
- Alterar o produto ou usar qualquer hardware ou componente diferente dos fornecidos pela ROHO e compatível com o seu modelo de produto pode resultar em danos ao produto ou falha, e pode anular a garantia.

## Informações Importantes de Segurança. Continuação



### Cuidados:

- Proteja seu AGILITY de choques contundentes que podem causar danos e / ou ruptura.
- Os componentes do AGILITY não se destinam para uso separadamente do AGILITY ou em conjunto com outros sistemas de encosto de cadeira de rodas.
- Componentes de metal pode ficar quentes se expostos à altas temperaturas, ou frio se forem expostos a baixas temperaturas.
- Você pode precisar remover seu AGILITY antes de dobrar sua cadeira de rodas.



### Advertências - Transporte em Veículo Motorizado

- Sempre que possível, transferir para fora de sua cadeira de rodas instalada com o AGILITY e para um banco do veículo instalado pelo fabricante, e use o sistema de retenção do ocupante testado contra impactos.
- SEMPRE guarde o AGILITY de forma segura durante o transporte para evitar danos.
- Se o produto tiver sido envolvido em um acidente durante o transporte, consulte a seção Manutenção deste manual.
- Falha em prestar atenção a estes avisos pode resultar em ferimentos graves para o indivíduo na cadeira de rodas ou para outros.
- O AGILITY deve ser correta e firmemente instalado na cadeira de rodas. Siga todas as instruções e alertas fornecidos.
- Instale o AGILITY em uma cadeira de rodas para que o indivíduo esteja sentado na posição vertical e a cadeira de rodas virada para a frente durante o transporte em um veículo a motor. O AGILITY foi testado apenas em um teste de acidente em uma cadeira de rodas na posição virada para a frente de acordo com informações do teste fornecidas neste manual de operação.
- O AGILITY só deve ser usado com cadeiras de rodas que cumpram com os requisitos da ISO 7176-19 de desempenho e que são instalados, utilizados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante da cadeira de rodas.
- A cadeira de rodas com um AGILITY deve ser usada com um sistema eficaz de fixação da cadeira de rodas e posicionada corretamente, cinto de segurança diagonal com retenção pélvica e de ombro, ou cadeira de rodas com Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint System (WTORS), seguindo as instruções do fabricante.
- A parte superior do AGILITY deve ser posicionado o mais próximo possível da parte superior do ombro do indivíduo para oferecer um bom suporte em caso de um acidente. A distância entre a parte superior do ombro do indivíduo e o topo da parte de trás da cadeira de rodas não deve ser superior a 6½ em. (16,5 cm).

O AGILITY com Estrutura Fixa foi testado dinamicamente por uma empresa de testes terceirizada para uso em veículos motorizados e atende a todos os critérios aplicáveis para sistemas de posicionamento de cadeiras de rodas propostos na Seção 5.1 da norma ANSI/RESNA WC-4:2012 Seção 20. "Sistemas de Posicionamento de Cadeiras de Rodas para uso em Veículos Motorizados."

## Detalhe das Peças

**Este manual\* referencia os seguintes conteúdo da embalagem:**

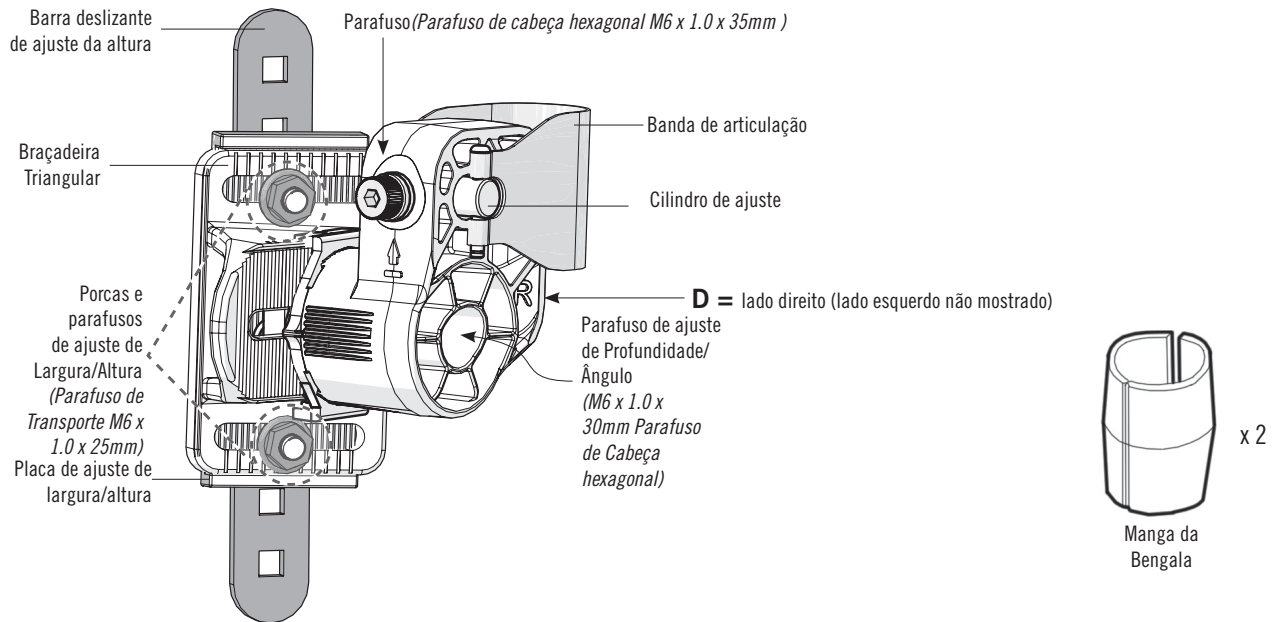
Estrutura de Bengala Traseira; Estrutura da Concha de Encosto; Mangas da Bengala; Chave dual, Manual de Operações, Cartão de Registro

\* Para informações adicionais sobre o produto, consulte o *Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® Manual de Operações*.



Nota: Uma fita métrica ou régua é recomendado mas não estão incluídos no conteúdo da embalagem.

### Estrutura Fixa (T)



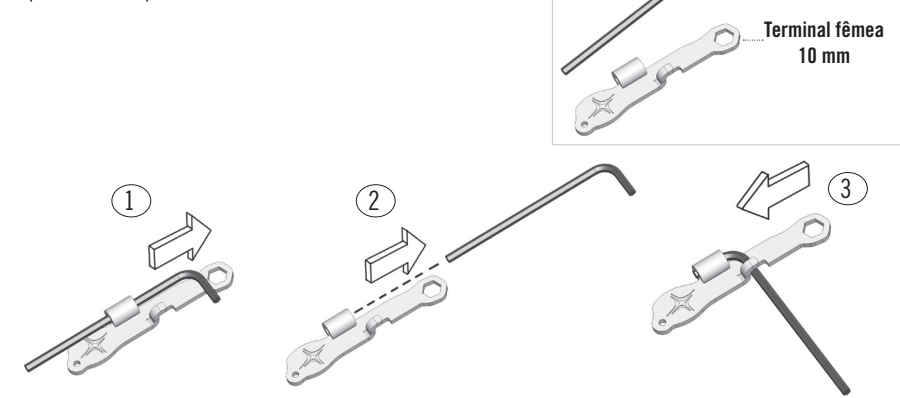
Manual de Operações



Cartão de registro do produto

### Chave Dual

Separar e montar para uso como uma chave Allen:



Para encomendar peças de reposição, entre em contato com o seu fornecedor de produto ou ROHO, Inc.

## Especificações do Produto

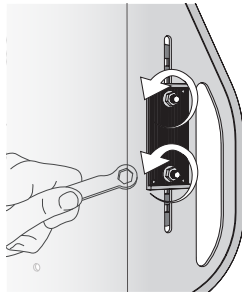
**Materiais:** Estrutura Fixa, Zytel®, nylon com fibra de vidro, aço inoxidável, alumínio e polipropileno

**Peso da Estrutura Fixa AGILITY:** 1.75 lb. (0.8 kg)

## Instalação da Estrutura da Concha de Encosto

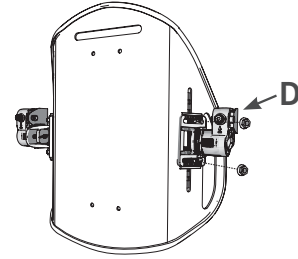
Nota: Se o seu AGILITY foi fornecido sem a estrutura da concha de encosto instalada, siga estas instruções para instalar a estrutura.

- 1) Use a chave de boca soquete para soltar e remover as porcas de ajuste de largura/altura. Repita para ambos os lados.

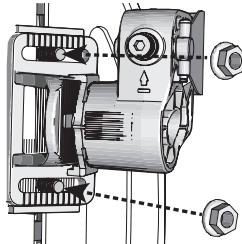


- 2) Coloque a estrutura fixa esquerda (E) e direita (D) sobre as placas esquerda (E) e direita (D) de ajuste de largura/altura.

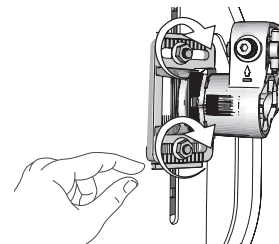
*Estrutura da concha de encosto direita é mostrada.*



- 3) Recoloque as porcas de ajuste de largura/altura.

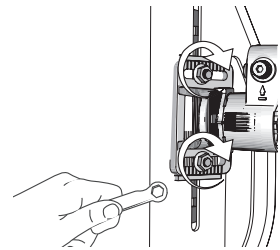


- 4) Aperte com os dedos as porcas de ajuste de largura/altura.



- 5) Aperte as porcas de ajuste de largura/altura com a chave de boca soquete até o aperto justo + um quarto de volta. Repita o procedimento para ambos os lados.

Nota: Se uma chave de torque estiver disponível, aperte para não mais de  $42 \pm 2$  libras por polegada ( $4,75 \pm 0,25$  Newton-metros). Repita o procedimento para ambos os lados.



## Compatibilidade da cadeira de rodas

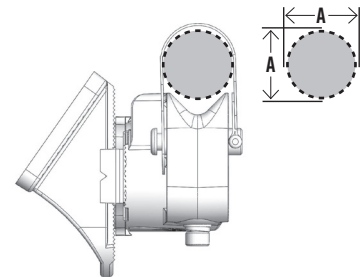
**⚠ Aviso:** A estrutura AGILITY é compatível com muitas cadeiras de rodas que reclinam, inclinam, ou são angularmente ajustáveis até e incluindo um ângulo de encosto de 60 graus. Além de 60 graus, a estrutura AGILITY pode ser danificada, o AGILITY pode desprender da sua cadeira de rodas, e você pode estar vulnerável a quedas e lesões graves. Consulte um médico ou fornecedor do equipamento para determinar se a estrutura AGILITY é compatível com sua cadeira de rodas.

**Compatibilidade da Bengala da Cadeira de Rodas: Meça o diâmetro de suas bengalas.**

**⚠ Aviso:** A Estrutura Fixa AGILITY não se destina a ser instalada em diâmetros de bengalas,  $h\_less; 1$  in. ( $h\_less; 2,5$  cm) sem Mangas da Bengala. Fazer isso pode resultar em uma instalação NÃO segura. Consulte um médico ou o fornecedor do equipamento para determinar se as suas bengalas traseiras são compatíveis com a Estrutura fixa AGILITY.

**Diâmetros das bengalas traseiras circulares (A):**

1 pol. a $h\_less; 1\frac{1}{4}$ pol. (2.5 cm a $h\_less; 3.0$ cm)	Mangas da bengala não são necessárias.	
$\frac{3}{4}$ pol. a $h\_less; 1$ pol. (2.0 a $h\_less; 2.5$ cm)	Mangas da bengala são necessárias. Veja <b>INSTALAÇÃO DE MANGAS DA BENGALA</b> .	



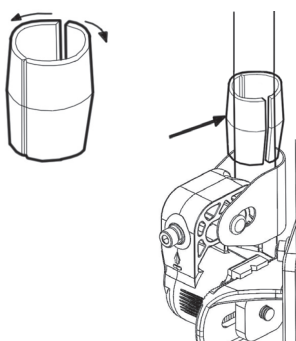
## Compatibilidade da cadeira de rodas, Continuação

### Instalação das mangas da bengala (se necessário)

**⚠ Atenção:** Mangas das bengalas são necessárias para bengalas traseiras de cadeiras de rodas com diâmetros de 3/4 de pol. a menos de 1 pol. (2.0 to h\_less; 2.5 cm). Veja COMPATIBILIDADE DA BENGALA NA CADEIRA DE RODAS em ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO.

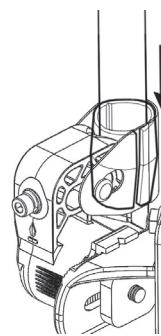
Nota: Se você precisa usar as mangas das bengalas, execute as seguintes instruções após o AGILITY ter sido colocado sobre as bengalas da cadeira de rodas, mas antes de apertar os parafusos.

Abra completamente a manga da bengala e coloque-a sobre a bengala da cadeira de rodas. Deslize a manga da bengala para baixo dentro da banda de articulação. Repita o procedimento para ambos os lados.



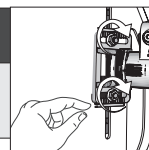
Para ambos os lados, aperte o parafuso com a chave Allen, conforme indicado na **Opção de Instalação A** ou **Opção B**.

Nota: Pode ser útil posicionar a abertura da Manga da Bengala na direção da concha de encosto.



## Instalação do AGILITY

**Pare:** Se a estrutura da concha de encosto ainda não estiver instalada na concha de encosto do seu AGILITY, ver **INSTALAÇÃO DA ESTRUTURA DA CONCHA**.



### ⚠ Advertências:

- **NÃO** instale ou remova o AGILITY enquanto o indivíduo estiver sentado na cadeira de rodas.
- **NÃO** ajuste a largura do AGILITY enquanto o indivíduo estiver sentado na cadeira de rodas.
- Depois de instalar ou ajustar um AGILITY e antes das transferências da pessoa para a cadeira de rodas, certifique-se de que toda a estrutura está bem apertada. Consulte as especificações de torque recomendadas.

### Notas:

- A capa deve ser instalada sobre a concha de encosto antes de instalar o AGILITY. Consulte o *Sistema de Encosto ROHO® AGILITY® Manual de Operações* fornecido com seu AGILITY.
- Durante a instalação e remoção, providencie apoio para o centro da concha de encosto para ajudar a manter a estrutura esquerda (E) e direita (D) igual e alinhada contra as bengalas.
- Trave a cadeiras de rodas antes de iniciar a instalação.
- Um vídeo de instalação do AGILITY está disponível em [permobilus.com](http://permobilus.com).

### Opções de instalação:

Siga as instruções para a **Opção de Instalação A** se as bengalas da cadeira de rodas têm pegadores ou outros equipamentos que podem interferir com a instalação.

Caso contrário, siga as instruções para a **Opção de Instalação B**.

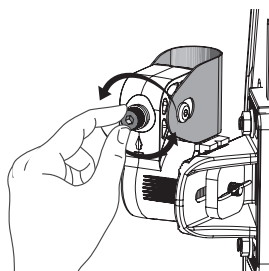
### Passos de instalação do AGILITY para a Opção A ou Opção B:

1. Solte os parafusos
2. Coloque o AGILITY na cadeira de rodas
3. Aperte os parafusos
4. Complete a Fixação
5. Ajuste de Altura
6. Profundidade do assento e ajuste do ângulo

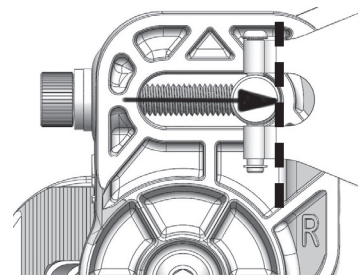
### Soltando os parafusos - Opção A e Opção B

- 1) Para ambos os lados: Solte o parafuso.

Nota: A extremidade do parafuso deve estar alinhada com o cilindro de ajuste.



**⚠ IMPORTANTE!** O parafuso **NÃO** deve desprender do cilindro de ajuste.



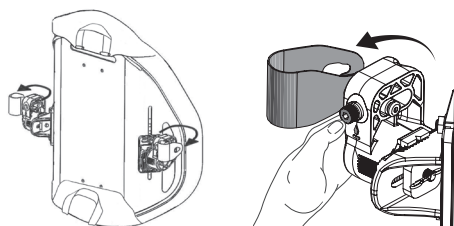


## Instalação do AGILITY, Continuação

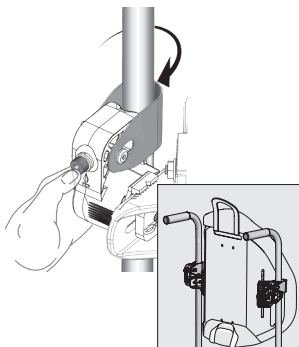
### Coloque o AGILITY na cadeira de rodas - Opção A ou Opção B

#### Opção de Instalação A

- 2) Empurre o parafuso com seu polegar e erguer a banda de articulação para longe do cilindro de ajuste. Gire a banda de articulação. Repetir para o outro lado.

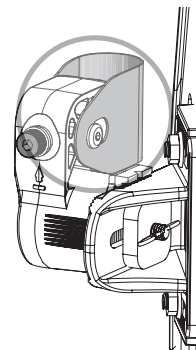


- 3) Coloque as bandas de articulação em torno das bengalas de cadeira de rodas:  
Com seu polegar contra o parafuso, fixe a banda de articulação de modo que a parte estreita da abertura esteja na ranhura no cilindro de ajuste.

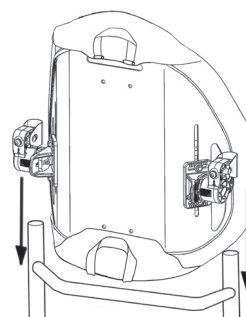


#### Opção de Instalação B

- 2) As bandas de articulação devem permanecer presas aos cilindros de ajuste.



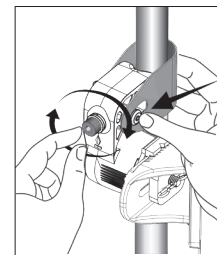
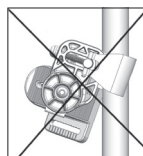
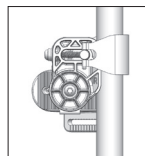
- 3) Deslize as bandas de articulação até as bengalas da cadeira de rodas.



### Aperte os parafusos - Opção A e Opção B

**!** **IMPORTANTE!** Certifique-se que a estrutura de montagem está alinhada contra as bengalas da cadeira de rodas.

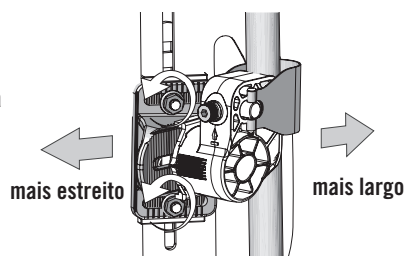
- 4) Para ambos os lados: Aperte o parafuso com os dedos.  
Nota: À medida que você aperta cada parafuso, aperte ou comprima a banda de articulação para ajudar a parte estreita da abertura envolver com a ranhura no cilindro de ajuste.



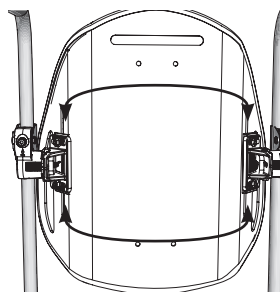
- 5) Se você não puder prender a estrutura ou apertar os parafusos, pode ser necessário ajustar a largura:  
Solte, mas não remova, as porcas de ajuste de largura/altura.

- Deslize as braçadeiras triangulares para a frente para uma maior largura.

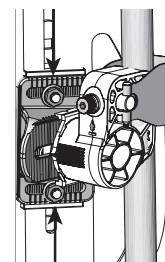
- Deslize as braçadeiras triangulares para trás para uma menor largura.



**!** **IMPORTANTE!** Use as ranhuras de referência para certificar-se as braçadeiras triangulares esquerda e direita estão na mesma posição em ambos os lados.



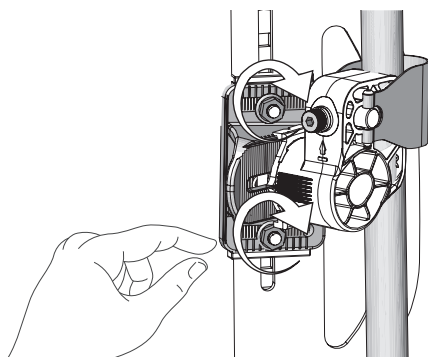
Ranhuras de referência



## Instalação do AGILITY, Continuação

### Completar Fixação - Opção A e Opção B

- 6) Aperte com os dedos as porcas de ajuste de largura/altura.



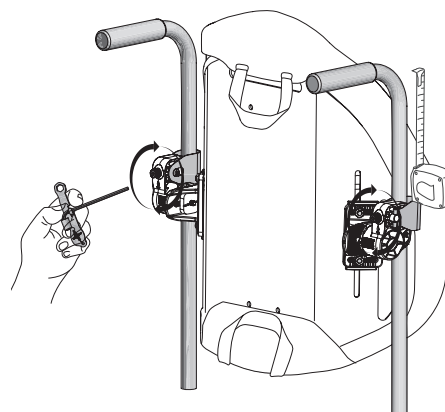
- 7) Complete a fixação em ambos os lados:

- a. Use uma fita métrica para certificar-se que as bandas de articulação estão na mesma altura nas bengalas da cadeira de rodas.

- b. Aperte os parafusos com a chave Allen, até um aperto justo + um quarto de volta.

Nota: Se uma chave de torque está disponível, aperte para não mais de 40 polegadas-libras (4,5 Newton-metros).

- c. Se você precisa ajustar a altura, ver AJUSTE DE ALTURA.



**Aviso:** Uma vez concluídos a instalação e o ajuste de largura, certifique-se que toda a estrutura está bem apertada e firme antes que o indivíduo sente na cadeira de rodas. Consulte as especificações de torque recomendadas.

## Ajuste de Altura

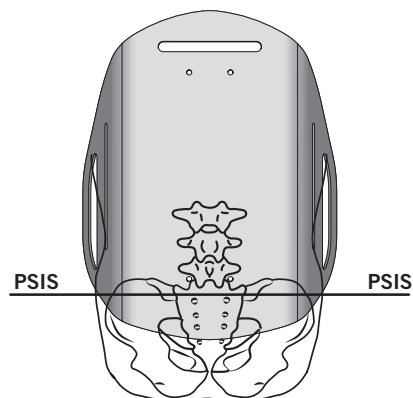
### Advertências:

- Se realizados corretamente e com cuidado, ajustes de altura podem ser feitos com o indivíduo na cadeira de rodas. Se você achar muito difícil ou inseguro fazer os ajustes de altura com a pessoa na cadeira de rodas, transfira o indivíduo com segurança para fora da cadeira de rodas.
- Se você escolher ajustar a altura de um AGILITY com o indivíduo sentado na cadeira de rodas, você deve primeiro tomar as seguintes precauções de segurança:
  - ✓ Certifique-se de que as rodas da cadeira de rodas estão travadas.
  - ✓ Certifique-se de que toda a estrutura está bem apertada. Consulte as especificações de torque recomendadas.

Nota: Antes de ajustar a altura do AGILITY, instale o AGILITY na cadeira de rodas. Consulte **INSTALAÇÃO DO AGILITY**.



**Aviso:** Se um AGILITY não está posicionado para fazer contato com a Espinha Lúica Pósterio-Superior (PSIS), o apoio pélvico e controle do tronco podem ser reduzidos. Certifique-se de que o AGILITY está posicionado de modo que a parte inferior faça contato com a PSIS.

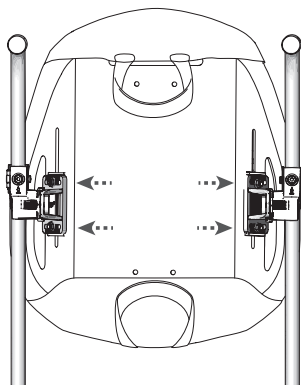
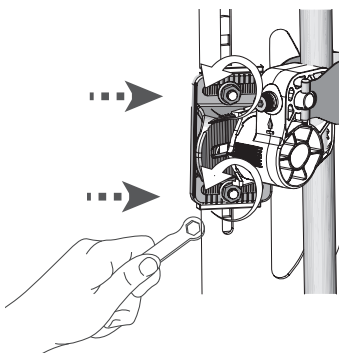


## Ajuste de Altura, Continuação

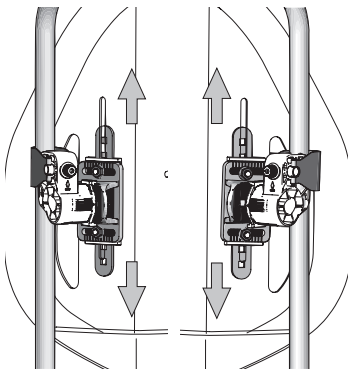
- 1) Em ambos os lados: Use a chave de boca soquete para soltar as porcas de ajuste de largura/altura:

**⚠** NÃO remova as porcas de ajuste de largura/altura.

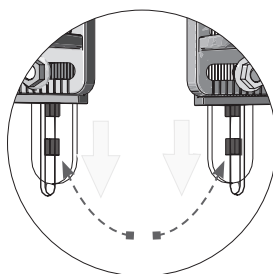
De uma posição apertada, solte as porcas menos que o equivalente a duas (2) voltas completas. As porcas devem estar soltas apenas o suficiente para permitir que a placa de ajuste de largura/altura deslize para cima e para baixo.



- 2) Deslize a concha de encosto para cima ou para baixo nas ranhuras verticais para a altura desejada:

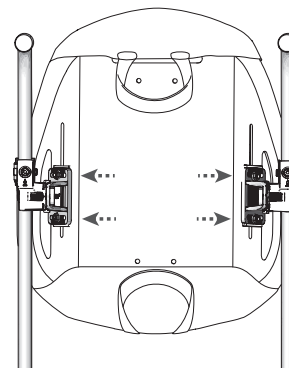
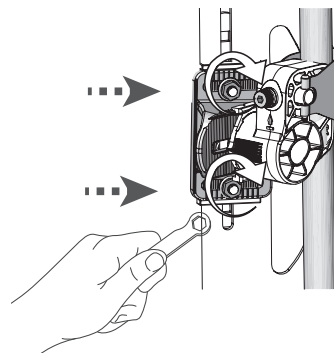


**⚠ IMPORTANTE!** Certifique-se de que a estrutura da concha de encosto tem a mesma altura em ambos os lados: Para se certificar de que a estrutura da concha de encosto esquerda (E) e a estrutura da concha de encosto da direita (D) tenham a mesma altura, conte os quadrados que você pode ver quando olha através das ranhuras verticais esquerda e direita na concha de encosto. (Os quadrados são parte da barra deslizante de ajuste de altura. Ver **DETALHES DAS PEÇAS.**)



**⚠ Aviso:** Uma vez que o ajuste está concluído, certifique-se todo a estrutura esteja bem apertada. Consulte as especificações de torque recomendadas.

- 3) Enquanto você segura a concha de encosto na posição, use a chave de boca soquete para apertar as porcas de largura/altura nos parafusos de ajustes de largura/altura, até um aperto justo + um quarto de volta. Nota: Se uma chave de torque está disponível, aperte os parafusos para  $42 \pm 2$  libras por polegada ( $4,75 \pm 0,25$  Newton-metros).



## Profundidade do assento e ajuste do ângulo

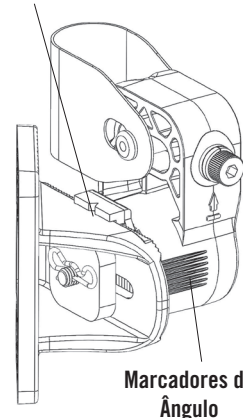


### Advertências:

- Se realizados corretamente e com cuidado, ajustes de profundidade do assento e ângulo podem ser feitos com o indivíduo na cadeira de rodas. Se você achar muito difícil ou inseguro fazer os ajustes de profundidade do assento e ângulo com a pessoa na cadeira de rodas, transfira o indivíduo com segurança para fora da cadeira de rodas
- Se você escolher ajustar a profundidade do assento e do ângulo do AGILITY enquanto o indivíduo está sentado na cadeira de rodas, você deve primeiro tomar as seguintes precauções de segurança:
  - ✓ Certifique-se de que as rodas da cadeira de rodas estão travadas.
  - ✓ Certifique-se de que toda a estrutura está bem apertada. Consulte as especificações de torque recomendadas.

Nota: Antes de ajustar a profundidade do assento e o ângulo de um AGILITY, instale o AGILITY na cadeira de rodas. Ver **INSTALAÇÃO DO AGILITY**.

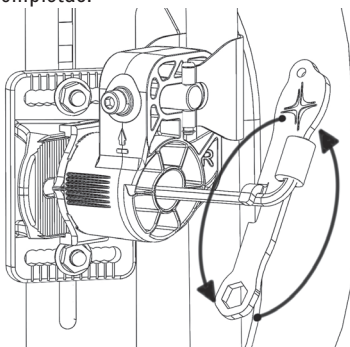
Marcadores de profundidade do assento



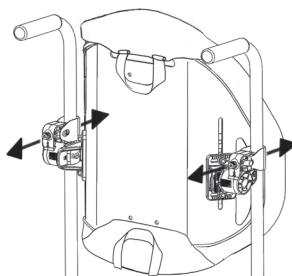
Marcadores de Ângulo

### Para ajustar a profundidade do assento

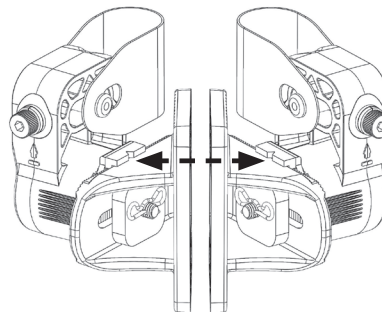
- 1) Use a chave Allen para soltar os parafusos de ajuste de profundidade/ângulo aproximadamente três (3) voltas completas.



- 2) Deslize a concha de encosto para a frente ou para trás para a profundidade desejada. Nota: Se a braçadeira triangular não deslizar, consulte **SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**.

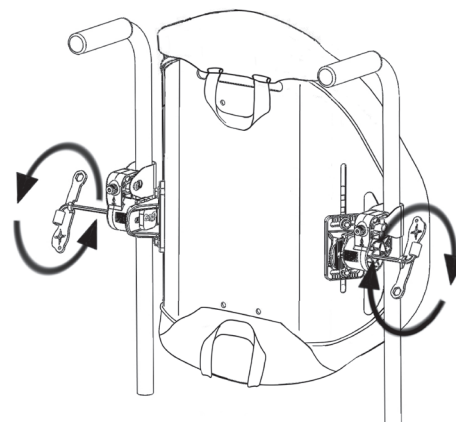


- 3) **⚠ IMPORTANTE!** Para certificar-se que as posições de profundidade em ambos os lados são iguais, compare os marcadores nos topos dos suportes triangulares.



- 4) Se o AGILITY ainda não estiver ajustada para o ângulo desejado, continue para a próxima seção, **AJUSTE DO ÂNGULO**.

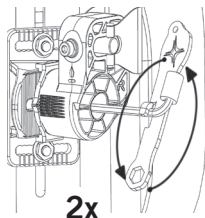
- 5) Se o AGILITY já está ajustado para o ângulo desejado: Enquanto você segurar a concha de encosto na posição, use a chave Allen para apertar os parafusos direito e esquerdo de ajuste de profundidade/ângulo, virando até um aperto justo + um quarto de volta. Nota: Se uma chave de torque estiver disponível, aperte os parafusos para  $60 \pm 4$  polegadas ( $7 \pm 0,5$  Newton-metros).



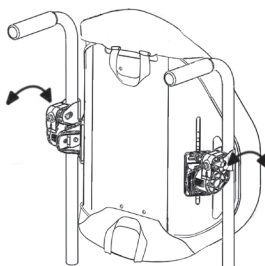
## Profundidade do Assento e ajuste do ângulo, Continuação

### Para ajustar o Ângulo

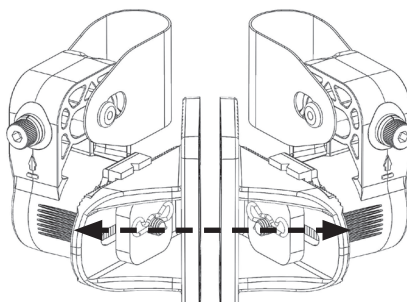
- 1) Se ainda não soltou, use a chave Allen para desapertar os parafusos de ajuste de profundidade/ângulo aproximadamente duas (2) voltas completas.



- 2) Gire a concha de encosto.

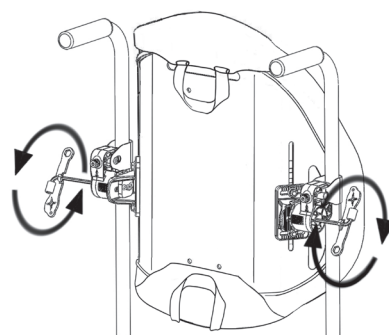


**IMPORTANTE!** Compare os marcadores na parte frontal da estrutura fixa para certificar-se que ambos os lados são girados igualmente. Obs: Incrementos de 5 graus por marca (15 graus de inclinação anterior e posterior)



- 3) Enquanto você segura a concha de encosto na posição, use a chave Allen para apertar os parafusos direito e esquerdo de ajuste de profundidade/ângulo, virando até um aperto justo + um quarto de volta.

Nota: Se uma chave de torque estiver disponível, aperte os parafusos a  $60 \pm 4$  polegadas ( $7 \pm 0,5$  Newton-metros)



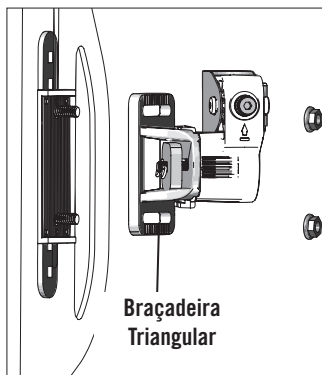
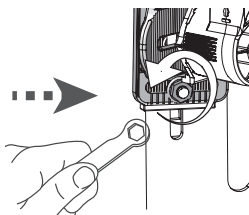
**! IMPORTANTE!** Após concluídos a instalação e ajuste, aperte a estrutura de forma segura antes de transferir para a cadeira de rodas. Consulte as seções apropriadas neste manual para especificações de torque recomendadas. Se o indivíduo estiver sentado na cadeira de rodas, e forem necessários reajustes de profundidade e ângulo, revise os avisos no início desta seção e reajuste conforme necessário. Reaperte toda a estrutura firmemente.

## Dobrar a Concha de Encosto

- 1) Retire o AGILITY da cadeira de rodas. Veja **REMOÇÃO DO AGILITY**.

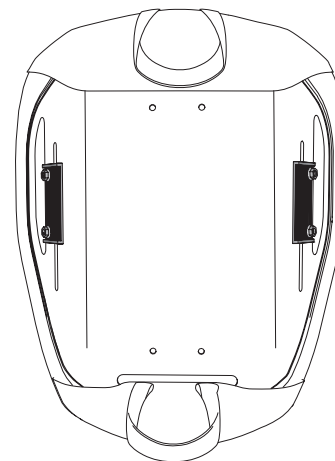
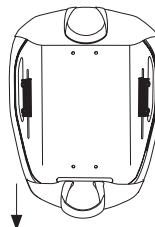
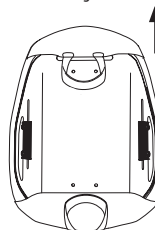
- 2) Remover a estrutura da concha de encosto:

- Use a chave de boca soquete para remover as porcas de ajuste de largura/altura.
- Remova os suportes triangulares da concha de encosto.



- 3) Gire a concha de encosto.

- 4) Instalar e ajustar o AGILITY. Ver todas as instruções de ajuste e instalação fornecidas com o produto.



## Remoção do AGILITY



**Aviso:** NÃO remova o AGILITY enquanto o indivíduo estiver sentado na cadeira de rodas.

**Opção A:** Se as bengalas da cadeira de rodas têm pegadores ou outros equipamentos que possam interferir com a instalação:

- 1) Use a chave Allen para soltar o parafuso em ambos os lados.
- 2) Desprenda a banda de articulação do cilindro de ajuste.
- 3) Abra a banda de articulação.
- 4) Remova o AGILITY das bengalas da cadeira de rodas.

Nota: Consulte a **INSTALAÇÃO DO AGILITY** para imagens de referência.

**Opção B:** Se as bengalas da cadeira de rodas têm pegadores ou outros equipamentos que possam interferir com a instalação:

- 1) Use a chave Allen para soltar, mas não remova o parafuso em ambos os lados.
- 2) Deslize as bandas de articulação para fora das bengalas.

## Solução de problemas

Para assistência adicional, entre em contato com o fornecedor do seu equipamento, distribuidor ou a ROHO, Inc.

Não é possível prender corretamente os componentes durante a **INSTALAÇÃO DO AGILITY**.

- Certifique-se que a estrutura de montagem esteja alinhada contra as bengalas da cadeira de rodas.
- Certifique-se de que a Estrutura Fixa tem a mesma altura em ambos os lados. Use uma fita métrica ou régua se necessário.
- O local normal de instalação da Estrutura Fixa é no lado de trás das bengalas. Se uma barra de reforço interfere com a Estrutura Fixa quando instalado no local normal, a Estrutura Fixa pode ser instalada na parte da frente das bengalas. Em qualquer orientação, a Estrutura Fixa esquerda (E) e direita (D) deve estar corretamente localizada do ponto de vista do instalador.

Não é possível prender ou firmar corretamente os componentes durante a **INSTALAÇÃO DO AGILITY**.

- Certifique-se que a estrutura de montagem esteja alinhada contra as bengalas da cadeira de rodas.
- Certifique-se de que a largura seja definida de forma adequada para a cadeira de rodas. A distância entre as bengalas da cadeira de rodas podem variar. Se a Estrutura Fixa não irá prender corretamente e prender as bengalas da cadeira de rodas, pode ser necessário um ajuste da largura. Ajuste a largura conforme descrito na **INSTALAÇÃO DO AGILITY**. Pode precisar algumas tentativas para encontrar a posição de largura ideal para a sua cadeira de rodas.
- Se você não conseguir prender a Estrutura Fixa nas bengalas da cadeira de rodas, você pode precisar usar mangas nas bengalas. (Veja **COMPATIBILIDADE DA BENGALA DA CADEIRA DE RODAS**.)

Não é possível prender corretamente os componentes durante a **INSTALAÇÃO DO AGILITY** ou **AJUSTE DA ALTURA**.

- Certifique-se de que a Estrutura Fixa -- esquerda (E) e direita (D) esteja nos lados corretos.
- Certifique-se as porcas de ajuste de largura/altura estão na mesma posição nos suportes triangulares. Use as ranhuras de referência como guias, as quais estão abaixo das fendas horizontais nos suportes triangulares. (Veja **INSTALAÇÃO DO AGILITY**.)
- Certifique-se de que a Estrutura Fixa tenha a mesma altura em ambos os lados. Para cada lado, conte o número de aberturas quadradas que estão visíveis na barra deslizante de ajuste de altura (Veja **AJUSTE DE ALTURA** ou **DETALHE DAS PARTES**.)

Não é possível prender corretamente os componentes durante o **AJUSTE DA PROFUNDIDADE DO ASSENTO** e **AJUSTE DO ÂNGULO**.

- Certifique-se de que as profundidades esquerda (E) e direita (D) são iguais. Compare os marcadores na parte superior dos suportes triangulares.
- Certifique-se de que as estruturas esquerda (E) e direita (D) sejam giradas para o mesmo ângulo. Compare os marcadores na parte frontal da estrutura.



## Manutenção



**Aviso:** NÃO continue a utilizar um AGILITY se qualquer parte estiver quebrada ou não puder ser apertada. Periodicamente, o produto deve ser cuidadosamente inspecionado pelo seu fornecedor do equipamento.

Verifique diariamente para confirmar o aperto dos parafusos, porcas, braçadeiras e suportes do AGILITY. Reaperte parafusos soltos, seguindo as instruções contidas neste manual.

## Armazenamento, Descarte e Reciclagem

**Armazenamento:** Limpe e desinfete o produto antes de guardar. Armazene o produto num recipiente que o proteja produto de umidade, contaminantes e danos.

**Eliminação:** Os componentes dos produtos neste manual são associados como sem riscos ambientais conhecidos quando usados corretamente e quando descartados de acordo com os regulamentos locais/regionais. A incineração deve ser realizada por uma instalação de gestão de resíduos qualificada, licenciado.

**Reciclagem:** Contate uma agência local de reciclagem para determinar as opções de reciclagem para o produto. Para mais informações sobre reciclagem, entre em contato com a ROHO, Inc.

## Limpeza e Desinfecção

Limpeza e desinfecção são processos separados. A limpeza deve preceder a desinfecção. Antes da utilização por uma pessoa diferente: limpar, desinfetar e verificar o produto para o funcionamento adequado.



### Cuidados:

- NÃO use produtos abrasivos, como palha de aço ou esfregões em componentes de um AGILITY.
- NÃO utilize produtos de limpeza que contenham petróleo ou solventes orgânicos [i.é, acetona, tolueno, metil-etil-cetona (MEK), nafta, fluidos de limpeza a seco, removedores de adesivos] sobre os componentes de um AGILITY.



= Limpar com pano úmido

**Para Limpar a Estrutura:** Lave à mão em água quente (40 ° C) com sabão e uma esponja. Enxágue com água limpa. Seque com um pano limpo e deixe secar completamente ao ar livre.



**Para desinfetar a Estrutura:** Limpe cuidadosamente com um pano umedecido com um desinfetante doméstico. Enxágue com água limpa. Seque com um pano limpo e deixe secar completamente ao ar livre.



## Garantia limitada

Termo de Garantia Limitada, a partir da data em que o produto foi comprado originalmente: Estrutura da Concha de Encosto e Estrutura das Bengalas: 60 meses. Veja também o suplemento de Garantia Limitada fornecido com os produtos, ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente.







ROHO SEATING + POSITIONING

Mailing/Shipping Address:

1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900, USA

Administrative Offices:

100 North Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429, USA

U.S.: 1-800-851-3449 Fax 1-888-551-3449

Outside U.S.: 1-618-277-9150 Fax 1-618-277-6518

[permobilus.com](http://permobilus.com)



**Intertek**

The products featured in this document were  
manufactured under a Quality Management System  
that is certified to ISO 13485:2016.

Item # T20251

Print Date:

Rev. 04/09/2018

Qty



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

